



**ZÁTIŠÍ**

HOTEL

**VINNÝ LÍSTEK**  
**WEINKARTE | WINE LIST**

## ŠUMIVÁ VÍNA / SCHAUMWEINE / SPARKLING WINES - CZECH REPUBLIC

### Vinselekt Michlovský

Charmat de vinselekt 0,75l Brut ..... 630

## ŠUMIVÁ VÍNA / SCHAUMWEINE / SPARKLING WINES - ITALY

Maschio Shah Mat Cuveé Spumante 0,75l Extra Dry ..... 599

Maschio Gran Rosé Spumante 0,75l Extra Dry ..... 599

Prosecco Villa Italia 0,75l Brut ..... 520

## CHAMPAGNE - FRANCE

Veuve Cliquot Ponsardin 0,75l Brut ..... 3500

## ROZLÉVANÁ VÍNA / VERKÜMPFTER WEIN / BY THE GLASS

### BÍLÁ VÍNA / WEISSWEINE / WHITE WINES - ITALY

#### Veneto Bertiollo

Pinot Grigio 0,2l ..... 80

Chardonnay 0,2l ..... 80

### RŮŽOVÁ VÍNA / ROSÉWEINE / ROSE WINES - ITALY

#### Villa Teresa

Rosato 0,2l ..... 80

### ČERVENÁ VÍNA / ROTWEINE / RED WINES - ITALY

#### Bonato

Cabernet Franc 0,2l ..... 80

## RŮŽOVÁ VÍNA / ROSÉWEINE / ROSÉ WINES - FRANCE

#### Pierre Bervin

Rosé d'Anjou 0,75l Polosuché / Halbtrocken / Semi-dry ..... 565

Rosé d'Anjou je pravděpodobně jedním z nejznámějších francouzských růžových vín, má intenzivní vůni po červeném ovoci s plnou ovocnou chutí. Doporučujeme jako aperitiv nebo k lehkým pokrmům.

Der Rosé d'Anjou ist wahrscheinlich einer der bekanntesten französischen Roséweine. Er hat ein intensives Aroma von roten Früchten und einen vollen, fruchtigen Geschmack. Empfohlen als Aperitif oder zu leichten Mahlzeiten.

Rosé d'Anjou is probably one of the most famous French rosé wines. Taste: Full and fresh, fruity with a delicate crispness and pleasant aftertaste. We recommend as an aperitif or with lighter meals.

## BÍLÁ VÍNA / WEISSWEINE / WHITE WINES - CZECH REPUBLIC

### Vinařství Annovino

Hibernal 0,75l Pozdní sběr / Spätlese / Late harvest  
Polosladké / Lieblich / Semi-sweet ..... 565

Hibernal s jemnou zelenožlutou barvou. V aromatickém profilu se příjemně snoubí tóny meruněk, rybízu a tropického ovoce. V chuti je víno taktéž krásně ovocné, svěží a pikantní kyselina dotváří typickou štavnatost.

Hibernal mit einer zarten grünlich-gelben Farbe. Das aromatische Profil weist eine angenehme Mischung aus Aprikosen-, Johannisbeer- und Tropenfruchtnoten auf. Auch am Gaumen ist der Wein schön fruchtig, die frische und würzige Säure ergänzt die typische Saftigkeit.

Hibernal has a soft green-yellow color. The aromatic profile pleasantly combines tones of apricots, black currants and tropical fruits. The taste of the wine is also fruity, fresh and spicy acid completes the typical juiciness.

Ryzlink Vlašský 0,75l Zemské / Landwein / Local  
Polosuché / Halbtrocken / Semi-dry ..... 495

Víno s příjemnou zeleno-zlatavou barvou. Vůně vína je krásně odrůdová. V buketu vína najdeme květinové tóny, které jsou doplněné o příjemnou vůni lipového květu. V chuti je víno harmonické, štavnaté a v dochuti příjemně minerální. Víno doporučujeme servírovat k rybám.

Ein Wein mit einer angenehmen grün-goldenen Farbe. Das Aroma des Weins ist schön sortenrein. Im Bouquet des Weines finden wir blumige Noten, die durch ein angenehmes Aroma von Lindenblüten ergänzt werden. Am Gaumen ist der Wein harmonisch, saftig und im Nachgeschmack angenehm mineralisch. Der Wein wird als Begleiter zu Fisch empfohlen.

Wine with appealing green and gold color. Aroma goes well with the wine variety. Wine bouquet contains flowery notes, enriched with pleasing aroma of linden blossom. Taste is harmonious and juicy with mineral character in the finish. Recommend pairing with the fish dishes.

## Vinařství U Kapličky

**Rulandské šedé** 0,75 l

**Výběr z hroznů / Halbtrocken / Variety of Grapes**

**Polosuché / Halbtrocken / Semi-dry** ..... **565**

Rulandské šedé má buket tvořený příjemnou souhrou vanilky s hrušní. Jemná chuť chlebovinky spolu se svěžestí pomerančů je doplněna o ananasovou dochuť.

Das Bukett des Grauburgunders besteht aus einem angenehmen Zusammenspiel von Vanille und Birne. Der delikate Geschmack von Brot zusammen mit der Frische von Orangen wird durch einen Nachgeschmack von Ananas ergänzt.

Pinot Grigio has a bouquet formed by a pleasant taste of vanilla and pear. The delicate taste of the breadcrumbs together with the freshness of the oranges is complemented by a pineapple.

**Sylvánské zelené** 0,75 l

**Kabinet**

**Polosuché / Halbtrocken / Semi-dry** ..... **495**

Sylvánské zelené je velmi svěží s vůní lučního sena a květu divokých broskvoní. V chuti je jemně ovocné, bohaté na tóny broskve, ananasu a máslové hrušky. Vhodné ke studené kuchyni, k smaženým rybím pokrmům.

Sylvan Green ist sehr frisch mit Aromen von Wiesenheu und wilden Pfirsichblüten. Am Gaumen ist er zart fruchtig, reich an Noten von Pfirsich, Ananas und Butterbirne. Geeignet für die kalte Küche, zu gebratenen Fischgerichten.

Silvaner is very fresh wine with the scent of meadow hay and wild peach blossoms. The taste is fruity, rich in tones of peach, pineapple and butter pear. Suitable for cold cuisine and fried fish dishes.

## **BÍLÁ VÍNA / WEISSWEINE / WHITE WINES - DEUTSCHLAND**

**Ernst Ludwig**

**Riesling** 0,75 l

**Suché / Trocken / Dry** ..... **465**

Svěží ovocná chuť s pikantní kyselinkou s vůní citrusových plodů broskve a exotického ovoce. Doporučujeme k lehkým pokrmům, rybám a sýrům.

Frischer fruchtiger Geschmack mit spritziger Säure und Aromen von Zitruspfirsich und exotischen Früchten. Empfohlen für leichte Gerichte, Fisch und Käse.

The maturity of the grapes gives the wine fullness, body, delicate aromas, delicate spiciness and subtle acidity.

## **ČERVENÁ VÍNA / ROTWEINE / RED WINES - ARGENTINA**

**Mendoza**

**Malbec Ramanegra Casarena** 0,75 l

**Suché / Trocken / Dry** ..... **1090**

Víno hluboké, tmavě fialové barvy s vůní fialky, černého ovoce a nádechem čerstvých jahod. V chuti je husté, sladké, s chutí černých plodů, měkkého tabáku a sladkého koření se známkami stárnutí ve francouzských dubových sudech. Dominuje minerální charakter s dozrívající chutí.

Ein tiefdunkelvioletter Wein mit Aromen von Veilchen, schwarzen Früchten und einem Hauch von frischen Erdbeeren. Am Gaumen ist er dicht, süß, mit Aromen von schwarzen Früchten, sanftem Tabak und süßen Gewürzen mit Anzeichen des Ausbaus in französischen Eichenfässern. Es dominiert ein mineralischer Charakter mit einem lang anhaltenden Geschmack.

Wine of deep dark purple color with scent of violet, black fruits and hints of fresh strawberries. Its flavors are thick and sweet, black fruits, soft tobacco and sweet spices with signs of aging in French oak barrels. Mineral character is dominating with lingering taste.

## **ČERVENÁ VÍNA / ROTWEINE / RED WINES - FRANCE**

**Languedoc Roussillon**

**Entrecôte Gourmet Pére & Fils** 0,75 l

**Suché / Trocken / Dry** ..... **675**

Toto cuvée složené z odrůd Merlot, Cabernet Sauvignon a Syrah má krásně hlubokou barvu s fialovými odlesky. Vůně je silná a komplexní s tóny zralých ostružin, bezu, marmelády a kávy s lehkým dotekem vanilky. V chuti je víno plné s příjemnou ovocnou dochutí. Toto víno bylo přímo stvořeno jako doprovod k hovězím steakům.

Diese Cuvée aus Merlot, Cabernet Sauvignon und Syrah hat eine schöne tiefe Farbe mit violetten Reflexen. Die Nase ist kräftig und komplex mit Noten von reifen Brombeeren, Holunderbeeren, Marmelade und Kaffee mit einem Hauch von Vanille. Am Gaumen ist der Wein vollmundig und hat einen angenehmen fruchtigen Nachgeschmack. Dieser Wein wurde als Begleiter zu Rindersteaks kreiert.

This cuvee is composed of Merlot, Cabernet Sauvignon and Syrah has beautiful deep color with purple reflections. Scent is powerful and complex with tones of ripe blackberries, elder flower, jam and coffee with a light touch of vanilla. Flavor is full bodied with pleasing fruity finish. This wine created directly as accompaniment to beef steaks.

## **ČERVENÁ VÍNA / ROTWEINE / RED WINES - SPAIN**

**Terra Linda**

**Syrah** 0,75 l

**Suché / Trocken / Dry** ..... **495**

Expresivní víno s příjemnými tóny černého ovoce a sladkého koření. Bohatá chuť je hezky zakulacená s dlouhou strukturovanou dochutí. Doporučujeme podávat ke grilovanému masu nebo těstovinám.

Ausdrucksstarker Wein mit angenehmen Noten von schwarzen Früchten und süßen Gewürzen. Der reiche Geschmack ist schön abgerundet mit einem langen strukturierten Nachgeschmack. Empfohlen zu gegrilltem Fleisch oder Pasta.

Expressive wine with pleasing tones of black fruit and sweet spices. Rich flavor is well rounded with long structured finish. We recommend to serve with grilled meat or pasta.

## **NĚCO K ZAKOUSNUTÍ / ETWAS KLEINES FÜR ZWISCHENDURCH/ NIBBLES**

**Výběr sýrů / Käse-Auswahl / Cheese board** .....

**195**

**Pražené mandle / Geröstete Mandeln / Roasted almonds** .....

**90**